

# Французский «Дон Кихот» из Швейцарии в Москве

НА ДНЯХ мы стали свидетелями замечательного события — впервые в СССР приехал драматический театр из Швейцарии. Причем не какой-нибудь там рядовой коллектив, а самый популярный театр Женевы. Достаточно сказать, что «Театр де Каруж» совсем миновал кризис, на который жалуются сегодня почти все театры не только у нас, но и на Западе — кризис посещаемости. «Театр де Каруж» настолько уверенно себя чувствует, что рискует работать по системе абонементов — и искушенный зритель Женевы раскупает билеты на его спектакли на год вперед, и все спектакли идут неизменно с аншлагом. В чем секрет такого успеха? Те, кому в Москве посчастливится увидеть «Дон Кихота», возможно, ответят на этот вопрос.

«Театр де Каруж» привез в Москву только один спектакль, но и это с технической точки зрения было сделать очень сложно — вообразите, что значит переправить в целости и сохранности 15 тонн оборудования и декораций и разместить все это на чужой сцене. Самой подходящей оказалась сцена музыкального театра Станиславского и Немировича-Данченко.

Так что театр «Эрмитаж», финансирующий эти гастроли, вынужден был в некотором смысле «наступать на горло» собственному гостеприимству и принимать гостей не в своих стенах, а арендовать для них здание другого театра. Сам «Эрмитаж» недавно вернулся из Женевы, куда он возил два своих спектакля — «Нищий, или Смерть Занда» Ю. Олеши и «Путешествие Вениамина III в Святую Землю» М. Сфорлио. Спектакли собрали полные залы зрителей и множество рецензий в прессе. Но едва ли не главной удачей своей поездки «Эрмитаж» считает знакомство с коллегами из «Театра де Каруж».

Перед московской премьерой «Дон Кихота» прошла пресс-конференция. Директор, художественный руководитель, постановщик, ведущий актер — словом, хозяин и лидер «Театра де Каруж» Жорж Вод-Водзицки, произнес несколько слов по-русски, несколько по-польски, в конце концов перешел на французский. На вопрос, почему он привез в Москву именно «Дон Кихота», он ответил так:

— Для меня «Дон Кихот» — это философская история, которая никогда не устаревает. Выбрав этот спектакль для московских гастролей, я хотел провести некоторую параллель между Дон Кихотом и

вашим руководителем Горбачевым. Они оба хотят перевернуть мир, правда, Горбачев борется отнюдь не с ветряными мельницами. Дон Кихоту перевернуть мир не удалось, но разве не победа — открытие, которое он выносит из своей борьбы: «Свобода — самое замечательное, что Бог дал человеку». Думаю, что наш спектакль будет интересен москвичам и с этой точки зрения. К тому же я уверен, что интеллектуальный уровень советского зрителя в среднем выше того, с которым мы привыкли сталкиваться. Поэтому с надеждой жду встречи с вами.

Жорж Вод-Водзицки не только поставил «Дон Кихота», но и сыграл в нем главную роль. Главный режиссер театра «Эрмитаж» Михаил Левитин так прокомментировал этот факт:

— Эта роль не только органична актерской природе Жоржа Вода — она идеально накладывается на его человеческие качества, на его личность. В том, как он воспринимает жизнь, есть подлинное донкихотское начало. Мы несколько дней гуляем с ним по Москве, я откровенно рассказываю ему о наших болячках... Но он не верит в то, что видит и слышит. Он не верит в погромы, в то, что люди перестают ходить в театр, в золотую лихорадку — он не верит в такую Россию.

Михаил Левитин представил также исполнителя роли Санчо Пансы, популярнейшего в Швейцарии и во Франции актера Мориса Офера.

Любопытно было узнать, что «Театр де Каруж», несмотря на свое коммерческое благополучие, получает значительную дотацию от властей Женевы, которые выделяют на развитие культуры 13 процентов городского бюджета.

К многочисленным сценическим версиям бессмертного творения Мигеля де Сервантеса прибавилась еще одна. Пьесу по мотивам романа написала французенка Моник Лашер. Поставил ее поляк по происхождению, живущий во Франции и руководящий театром в Швейцарии. Декорации и костюмы создали итальянцы Эдзियो Фриджеро и Франка Скуарчьялино. А играет спектакль знаменитая труппа из Женевы.

«Дон Кихот» пользуется необычайным успехом в Женеве — он шел почти каждый вечер в течение целого месяца, и зал всегда был полон. Хочется верить, что москвичи разделят этот успех.

Ирина МАМИЧЕВА.